



SBSTTA-28

توصيات السياسات

تُقدّم هذه الوثيقة توصيات السياسات الصادرة عن تجمع النساء التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي، والمُقدّمة للاجتماع الثامن والعشرين للهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (SBSTTA-28). وتهدف هذه التوصيات إلى تعزيز ودعم التنفيذ الفعال والشامل للاتفاقية، وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وخطة العمل الخاصة بالنوع الاجتماعي، وذلك من خلال مناهج قائمة على الحقوق ومراعية للنوع الاجتماعي، ومستندة إلى مصادر معرفية وأدلة متعددة.

يدعو تجمع النساء في اتفاقية التنوع البيولوجي، في جميع بنود جدول الأعمال قيد النظر، إلى تعزيز الحوكمة والمساءلة وتماسك السياسات؛ وزيادة الاعتراف بمعرفة وقيادة ومساهمات النساء والشعوب الأصلية والأشخاص من أصل أفريقي والمجتمعات المحلية والشباب وغيرهم من أصحاب الحقوق؛ وزيادة الاستثمار في الظروف المواتية - بما في ذلك التمويل والقدرات والرصد والبيانات والتعاون التقني - اللازمة لتحقيق تنفيذ عادل وفعال وتحويلي للإطار.

يمثل تجمع النساء التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD WC) الهيئة النسائية داخل الاتفاقية. وهو منصة عالمية ذاتية التنظيم تدعم النساء والفتيات في جميع أنحاء العالم للدفاع عن حقوقهن في عمليات صنع القرار المتعلقة بالتنوع البيولوجي على جميع المستويات.

للمزيد من المعلومات: coordinate@cbd womenscaucus.org

البند 3. التخطيط والمراقبة والإبلاغ والمراجعة

ماذا نوصي؟

- يُعَدّ الانخراط المستمر لأصحاب الحقوق، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، وغيرهم من الجهات الفاعلة غير الحكومية، والاعتراف بمساهماتهم في تنفيذ إطار التنوع البيولوجي القائم على النوع الاجتماعي وتبعتها، أمراً بالغ الأهمية لتحقيق مهمة وقف فقدان التنوع البيولوجي وعكس مساره بطرق شاملة وفعالة ومراعية للنوع الاجتماعي. ويمكن لتعزيز منصات وشراكات شاملة ومتعددة الأطراف على المستويين الوطني والإقليمي، وترسيخ الممارسات الجيدة القائمة، أن يرفع بشكل كبير من مستوى طموح الإطار وفعاليتها في التنفيذ. إن إشراك المجتمع بأكمله ليس مجرد مبدأ، بل هو السبيل الأمثل والفعال والمُجدي اقتصادياً لمعالجة الثغرات والتحديات الحالية في التنفيذ، ومسار أساسي لتحقيق تغيير جذري.
- ثمة حاجة ماسة إلى توسيع نطاق توفير وسائل التنفيذ وتيسير الوصول إليها في إطار الهدفين 19 و20، بما في ذلك التمويل وبناء القدرات والتكنولوجيا ونقل المعرفة وتبادلها، وذلك لدعم الاعتراف بجهود الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب وغيرهم من أصحاب المصلحة، وتنسيقها ودمجها. كما ينبغي تزويد المراكز التقنية والبحثية بالموارد الكافية ودعمها من خلال التعاون التقني مع المنظمات والجهات الفاعلة الأخرى، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب، لتمكينها من أداء وظائفها الحيوية في المساعدة على تحليل البيانات وتصنيفها، وتنظيم تبادل المعرفة والخبرات بين النظراء، لا سيما فيما يتعلق بالقسم (ج)، والتعلم من المبادرات الناجحة على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي لضمان الدعم اللازم للأطراف.
- يمكن لتحسين وزيادة الاستثمار في الرصد وتحليل البيانات وتصنيفها أن يعزز المساءلة ويدعم تنفيذاً ورصدًا وإبلاغًا أكثر فعالية وشمولية وطموحاً لإطار إدارة المعارف التقليدية القائم على النوع الاجتماعي. يسلط التقرير العالمي الضوء على الثغرات في إطار الرصد والتحديات التي تواجهها الأطراف في تطوير نظم الرصد الوطنية، ويشير أيضاً إلى ضعف استخدام مؤشرات المعارف التقليدية والعناصر النوعية وإدراج المعلومات المجتمعية وتصنيف البيانات، بما في ذلك حسب الجنس، مع وجود فجوات كبيرة في كل من تنفيذ السياسات والقياس. هذا يجعل من الصعب رصد المساهمات الهامة للنساء على وجه الخصوص، والتأثير المتباين بين الجنسين لفقدان التنوع البيولوجي. من المهم مواصلة تفعيل إطار الرصد وتعزيزه بإضافة مؤشرات ذات صلة، بما في ذلك تغيير فئة المؤشر من مكون إلى مؤشر رئيسي للهدف 23 بمنهجية مطورة ومختبرة، وتشجيع تصنيف البيانات حسب الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والعمر، والجنس، والأشخاص ذوي الإعاقة.

أهم المقترحات النصية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/2

في القسم "رابعاً: توصيات للهيئة الفرعية بشأن المشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية"

الفقرة 15. 1. تؤيد التقرير العالمي بشأن التقدم الجماعي في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، وتؤكد أنه لتحقيق أهداف ومهمة الإطار لعام 2030، يجب معالجة الثغرات والتحديات الموضحة في ملخصه الموجز على وجه السرعة ومن خلال تعزيز نهج شامل للمجتمع ومراعاة للنوع الاجتماعي والبناء على الاعتراف بجهود الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب وأصحاب المصلحة الآخرين وتنسيقها ودمجها.

تؤكد الفقرة 15. 4. مكرر على وجود ثغرات كبيرة تتعلق بالأهداف وعناصر الإطار المتعلقة بنهج المجتمع ككل، والحوكمة العادلة، والاستجابة للنوع الاجتماعي، والمشاركة، والمعرفة التقليدية، بما في ذلك تنفيذ الهدفين 22 و23 من الإطار، وضعف دمج مساهمات الجهات الفاعلة الأخرى غير الحكومات الوطنية، مما يقوض فعالية الإطار وإنصافه واستدامته.

الفقرة 15. 7. تحت الدول المتقدمة الأطراف، وتدعو الأطراف الأخرى والمنظمات القادرة على ذلك، إلى تقديم الدعم لمعالجة التحديات التقنية والمالية التي تواجهها الدول النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية من بينها، والأطراف ذات الاقتصادات الانتقالية فيما يتعلق بفجوات البيانات والمعرفة المذكورة في التقارير الوطنية والتقرير العالمي، وعلى وجه الخصوص تعزيز الدعم لتطوير وتعزيز الرصد الوطني، بما في ذلك الأبعاد النوعية والكمية، وتصنيف البيانات حسب الجنس/النوع الاجتماعي، والعمر، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والأشخاص ذوي الإعاقة، ونظم إدارة المعرفة من خلال مبادرات بناء القدرات ذات الصلة لجميع الجهات الفاعلة بما في ذلك النساء ومنظمات المرأة، والاستخدام المسؤول والأخلاقي للتقنيات الرقمية.

الفقرة 15. 9. تشير إلى أن التحديثات التقنية للبيانات الوصفية للمؤشرات الرئيسية، كما وردت في الوثيقة CBD/SBSTTA/28/INF/4، والمؤشرات الإضافية المحتملة والتكاملية، والمؤشرات الرئيسية و/أو تغيير فئة المؤشر لإطار الرصد المحدد في الوثيقة CBD/SBSTTA/28/2/Add.2، يمكن أن تشكل أساساً لمعالجة بعض الثغرات المنهجية الجوهرية المحددة في التقرير العالمي.

الفقرة 15. 10. تقرر إنشاء فريق خبراء فني مخصص، مع تحديد اختصاصاته الواردة في ملحق هذا القرار، لتقديم المشورة إلى الهيئة الفرعية المعنية بالمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية بشأن زيادة تفعيل إطار الرصد، **بما في ذلك النظر في مؤشرات إضافية ذات منهجية مطورة ومختبرة بوضوح والتي من شأنها أن تساعد في معالجة الثغرات في إطار الرصد؛**

🌱 راجع [CBD/SBSTTA/28/2](#) للحصول على مجموعة كاملة من التوصيات النصية.

البند 4. المسائل المتعلقة ببرنامج عمل المنصة الحكومية الدولية للعلوم والسياسات المعنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

ماذا نوصي؟

- تعزيز الأطر السياسية والتنظيمية لدعم تنفيذ الاتفاقية وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. مع أن المبادرات الطوعية يمكن أن تُكْمَل جهود التنفيذ، إلا أنها لا ينبغي أن تحل محل التدابير الملزمة قانوناً. يتطلب تحقيق الهدفين 15 و18 مسألة إلزامية للشركات، بما في ذلك العناية الواجبة في مجال حقوق الإنسان والبيئة، والقضاء على الحوافز الضارة، وآليات امتثال فعالة، وتدابير تضمن احترام المؤسسات التجارية والمالية لحقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء وغيرهم من أصحاب الحقوق، مع المساهمة في تحقيق نتائج إيجابية للتنوع البيولوجي.
- يُعزز الإفصاح المساءلة والتغيير المنهجي. يجب ألا يقتصر الهدف 15 على قياس آثار التنوع البيولوجي والإفصاح عنها فحسب، بل يجب إلزام الشركات والمؤسسات المالية بتقييم الآثار السلبية على العمليات وسلاسل القيمة وسلاسل التوريد والمحافظ المالية، والإفصاح عنها، ومنعها، والحد منها، والتخفيف من آثارها، ومعالجتها. في الوقت نفسه، ينبغي أن يتجاوز التنفيذ المناهج التي تُلقى بالمسؤولية في المقام الأول على المستهلكين، وأن يتناول بدلاً من ذلك العوامل الهيكلية المُسببة لفقدان التنوع البيولوجي والمتأصلة في نماذج الأعمال وأنظمة الإنتاج والأسواق المالية.
- ينبغي مراعاة تقييم المنصة الحكومية الدولية للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES) في ضوء التزامات اتفاقية التنوع البيولوجي القائمة. ولا ينبغي تنفيذ الإجراءات المحددة في تقييم المنصة بشأن الأعمال والتنوع البيولوجي بمعزل عن غيرها، بل وفقاً لالتزامات الأطراف القائمة بموجب الاتفاقية. ولا سيما الهدف 23 من إطار إدارة المعرفة والتنوع البيولوجي وخطة العمل المتعلقة بالنوع الاجتماعي. ويتطلب ذلك نهجاً شاملاً للمجتمع، قائماً على حقوق الإنسان، ومراعياً للنوع الاجتماعي، يعترف بأصحاب الحقوق كشركاء أساسيين في التنفيذ والرصد والمساءلة.

أهم المقترحات النصية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/3

في القسم "رابعاً: توصيات للهيئة الفرعية بشأن المشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية"

الفقرة 35. 2. (ب) (3). مكرر ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب، والتكامل المحترم للمعرفة التقليدية والابتكارات والممارسات والاستخدام المستدام العرفي، بموافقتهم الحرة والمسبقة والمستنيرة.

الفقرة 35. 2. (ج) تحديد الثغرات في المعرفة وتطبيق المعرفة لقياس تأثيرات الأعمال والاعتماد على التنوع البيولوجي، بما في ذلك التأثيرات التراكمية، والتأثيرات على الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والشباب، والتأثيرات عبر سلاسل القيمة العابرة للحدود والمحافظة المالية؛

الفقرة 35. 2. (د) (1) التيسير: اشتراط تبني وتطبيق متسق من قبل الشركات والجهات الفاعلة المالية للأساليب والمعرفة الحالية لقياس وإدارة والإفصاح عن تأثير الأعمال والاعتماد على التنوع البيولوجي، مع ضمان أن الإفصاح يوجه الإجراءات الملموسة لمنع الآثار السلبية والحد منها والتخفيف منها ومعالجتها؛

الفقرة 35. 2. (هـ) تعزيز المشاركة والتعاون مع قطاعات الأعمال والمالية والجهات الفاعلة الأخرى، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والمستهلكين والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية والأوساط الأكاديمية، لمعالجة الثغرات في المعرفة وتطبيقها، كما هو موضح في التقييم، والمشاركة في استعادة الحفاظ على التنوع البيولوجي أو استخدامه المستدام، مع الاعتراف صراحة بالحاجة إلى العدالة بين الأجيال من خلال منع نقل الديون البيئية للشركات طويلة الأجل للأجيال القادمة؛

✶ راجع CBD/SBSTTA/28/3 للحصول على مجموعة كاملة من التوصيات النصية.



البند 5. البيولوجيا التركيبية

ماذا نوصي؟

- لا يزال التوافق بين الفوائد التوضيحية والآثار الإيجابية المحتملة مع أهداف إطار عمل التنوع البيولوجي غير مدعوم بأدلة كافية. ثمة حاجة إلى أدلة علمية متعددة التخصصات أكثر قوة وشفافية أكبر في قاعدة الأدلة الأساسية قبل أن تُسهم هذه الأدلة بفعالية في صياغة المبادئ التوجيهية الوطنية وخطط التنفيذ وتخصيص الموارد. ولعدم نتائج موثوقة وقائمة على الأدلة، ينبغي أن تعتمد جميع الوثائق التي يستند إليها فريق الخبراء المعني بالتنوع البيولوجي في المستقبل، بما في ذلك المساهمات المقدمة إلى المنتدى الإلكتروني، بشكل أساسي على الأدبيات العلمية متعددة التخصصات والمحكمة من قبل النظراء. وينبغي أن تشمل قاعدة الأدلة هذه الأبعاد البيئية والاجتماعية والسياسية والثقافية والأخلاقية، مع الاستناد، عند الاقتضاء، إلى المعارف والخبرات التقليدية والمحلية للشعوب الأصلية، بما يتوافق مع الاتفاقية وقراراتها.
- إلى جانب الفوائد المحتملة، ينبغي إيلاء اهتمام أكبر لتحديد وتقييم وإبلاغ المخاطر والشكوك والآثار السلبية المحتملة المرتبطة بالتقنيات والأساليب قيد الدراسة. وتماشياً مع النهج التحوطي وأهداف الاتفاقية، ينبغي أن تراعي التوصيات بشكل منهجي الآثار البيئية المحتملة، بما في ذلك الآثار العابرة للحدود والتراكمية وطويلة الأجل، فضلاً عن الآثار الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والأخلاقية. ومن شأن تعزيز هذه العناصر أن يعزز مصداقية وشمولية وأهمية السياسات العامة للعمل المستقبلي في إطار الاتفاقية، وأن يدعم اتخاذ قرارات أكثر استنارة ومسؤولية من قبل الأطراف.
- ينبغي لخطّة العمل المواضيعية لاتفاقية التنوع البيولوجي أن تُقرّر بأن تعزيز القدرات الوطنية للتقييم المستقل، والسلامة البيولوجية، والرصد، والحوكمة، والتنظيم، واتخاذ القرارات الاحترازية، يُعدّ شرطاً أساسياً للنظر المسؤول في تقنيات البيولوجيا التركيبية. ولذلك، ينبغي أن تُعطي بناء القدرات، ونقل التكنولوجيا، وتبادل المعرفة الأولوية للتقييم المستقل متعدد التخصصات للمخاطر، واستشراف المستقبل، واتخاذ القرارات بشفافية واستناداً إلى الأدلة، والمشاركة الفعّالة للشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية، والنساء، وغيرهم من أصحاب الحقوق، بالاستناد إلى كلّ من الأنظمة المعرفية العلمية والتقليدية والمحلية ذات الصلة. كما ينبغي لخطّة العمل المواضيعية أن تتناول صراحةً المخاطر، ومواطن عدم اليقين، والفجوات المعرفية، والآثار السلبية المحتملة إلى جانب الفوائد المحتملة، وأن تضمن أن تُكفل الاستثمارات في البيولوجيا التركيبية - بدلاً من أن تُحوّل الموارد عن - مناهج حفظ التنوع البيولوجي المُثبتة، والمنخفضة المخاطر، والفعّالة من حيث التكلفة.

أهم المقترحات النصية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/4

في القسم "ثالثاً: التوصيات"

الفقرة 2.29. تعتمد خطة العمل المواضيعية لدعم بناء القدرات وتطويرها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها وتبادل المعرفة في سياق البيولوجيا التركيبية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، مع التركيز بشكل خاص على تعزيز القدرات للتقييم المستقل متعدد التخصصات، والرصد، والسلامة البيولوجية، والحوكمة، واتخاذ القرارات المستنيرة قبل أنشطة التنفيذ، بما يتوافق مع أهداف الاتفاقية والنهج الاحترازي، كما هو وارد في الملحق الأول لهذا القرار؛

في القسم "الملحق الأول: الفوائد الحالية للبيولوجيا التركيبية فيما يتعلق بالأهداف..."

الفقرة 2. (أ) الاعتبارات التالية ذات صلة بالمعلومات الواردة في الجدول: هناك نقص في الآليات الواضحة أو المنهجية المتفق عليها لتحديد أو قياس الفوائد المرتبطة بتطبيقات البيولوجيا التركيبية في سياق الإطار، وكذلك مواءمة التطبيقات أو الفوائد مع الأهداف؛

اقتراحات نصية رئيسية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/4/Add.1

في القسم "الملحق: مسودة خطة العمل المواضيعية لدعم بناء القدرات و..."

الفقرة 2. (ج) تعزيز تبادل المعرفة، بما في ذلك المعرفة التقليدية في أعقاب الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة، بشأن البيولوجيا التركيبية، بما في ذلك تطويرها وتقييمها وحوكمتها وتنظيمها.

الفقرة 19. (ب) اعتماد نهج متعدد التخصصات قائم على العلوم ويشمل أنظمة المعرفة التقليدية؛

الفقرة 19. (ج) النظر، على أساس الأدلة متعددة التخصصات، في الآثار الإيجابية والسلبية المحتملة لتطبيقات البيولوجيا التركيبية على الأهداف الثلاثة للاتفاقية وأهداف وغايات إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛

راجع [CBD/SBSTTA/28/4](#) و [CBD/SBSTTA/28/4/Add.1](#) للحصول على مجموعة كاملة من التوصيات النصية.

البند 6. الإدارة المستدامة للحياة البرية

ماذا نوصي؟

- يجب أن يستند الدليل الخاص بالإدارة المستدامة للحياة البرية، دعماً لحفظ التنوع البيولوجي ورفاهية الإنسان والحوكمة العادلة، إلى مبادئ القسم (ج) والهدفين 22 و23 من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، فضلاً عن أحكام خطة العمل المعنية بالمساواة بين الجنسين. لذا، ينبغي حث الأطراف على دمج المناهج والمبادئ التوجيهية والتوجيهات المنصوص عليها في هذه الصكوك.
- إن ضمان التمثيل والمشاركة الكاملة والعادلة والشاملة والفعالة والمراعية للنوع الاجتماعي للمرأة في إدارة الحياة البرية يتطلب شروطاً تمكينية أساسية مثل: تعميم نهج قائم على النوع الاجتماعي والحقوق، وتحويل هيكل السلطة، والقضاء على جميع أشكال العنف والحوادث الاجتماعية والثقافية، وتطوير القدرات وتعزيزها، وتنفيذ سياسات الرعاية والمسؤولية المشتركة، وإنشاء شبكات الدعم، من بين أمور أخرى.
- يجب أن يراعي التوزيع العادل للمنافع المستمدة من الحفاظ على الحياة البرية واستخدامها المستدام المعارف والممارسات والمساهمات والتكاليف والفوائد المتباينة بين الجنسين، بما يضمن حصول النساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية التي تتشارك الأراضي وتعايش مع الحياة البرية على منافع عادلة ومنصفة.

أهم المقترحات النصية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/5/Rev.1

في القسم "ثانياً: التوصيات"

الفقرة 6. يطلب من الأمين التنفيذي للاتفاقية، رهناء بتوافر الموارد وبالتشاور مع الأطراف المعنية والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب وأعضاء الشراكة التعاونية بشأن الإدارة المستدامة للحياة البرية:



في القسم "الملحق: إرشادات عالمية بشأن الإدارة المستدامة للحياة البرية..."

الفقرة 9. (أ) تعزيز صنع القرار الشامل والمراعي للنوع الاجتماعي والتشاركي؛

الفقرة 13. الجدول 1. المبادئ والأساليب

المبادئ والأساليب	الاعتبارات الرئيسية	أساس
نهج قائم على حقوق الإنسان ومشاركة شاملة	يجب على الأطراف مراعاة أدوار المرأة ومساهماتها ومعرفتها وممارساتها فيما يتعلق بإدارة الحياة البرية، وتطبيق النهج المراعي للنوع الاجتماعي، مع ضمان حقوقها ووصولها وفوائدها من الاستخدام المستدام للموارد وسلامتها.	إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي (الهدف 22 والهدف 23)، خطة عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن المساواة بين الجنسين

الفقرة 14. الجدول 2. الضمانات

المناطق الرئيسية	الضمانات	أساس
العدالة الاجتماعية ورفاهية الإنسان	ينبغي أن تكون ترتيبات تقاسم المنافع شفافة وعادلة وتستند إلى قواعد واضحة، ولا ينبغي أن تؤدي إلى تفاقم أوجه عدم المساواة والعنف والتمييز القائمة ، بما في ذلك التفاوتات القائمة على أساس الجنس .	

الفقرة 21. (ك) تعزيز مبادرات التعليم والتوعية وبناء القدرات المستهدفة استجابةً لاحتياجات التنفيذ المحددة، من خلال تدريب المدربين والشراكات مع المؤسسات الأكاديمية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب ومراكز دعم التعاون التقني والعلمي الإقليمية ودون الإقليمية والمؤسسات المجتمعية؛

راجع [CBD/SBSTTA/28/5/Rev.1](https://cbd-women.org/CBD/SBSTTA/28/5/Rev.1) للحصول على مجموعة كاملة من التوصيات النصية.



البند 7. الاحتياجات العلمية والتقنية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي: مراجعة استراتيجية وتحديث لبرنامج العمل المتعلق بالمناطق المحمية

ماذا نوصي؟

- ضمان حوكمة عادلة ومنصفة للمناطق المحمية والمصونة، تراعي الحقوق والنوع الاجتماعي. ينبغي لبرنامج العمل المُحدَّث أن يُفَعَّل بشكل كامل نهجًا قائمًا على حقوق الإنسان ومراعياً للنوع الاجتماعي، بما يتماشى مع القسم (ج) والهدفين 22 و23 من إطار عمل إدارة الأراضي والغابات في كينيا، وبرنامج العمل المنصوص عليه في المادة 8 (ي)، وخطة العمل المعنية بالنوع الاجتماعي. ويشمل ذلك ضمان المشاركة الكاملة والفعالة والهادفة للشعوب الأصلية، والمجتمعات المحلية، والنساء بجميع أشكالهن، والشباب والأطفال، والاعتراف بأنظمة الحوكمة المتنوعة، وضمان الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة لجميع إجراءات الحفظ التي تؤثر على الأراضي التقليدية.
- تحويل أنظمة الحوكمة من خلال آليات تنفيذ مخصصة تراعي النوع الاجتماعي وتستند إلى حقوق الإنسان. تتطلب المناطق المحمية والمصونة أدوات تنفيذ مخصصة تراعي النوع الاجتماعي وتتجاوز مجرد المشاركة لمعالجة أوجه عدم المساواة الهيكلية. ينبغي أن تشمل هذه الأدوات تقييمات النوع الاجتماعي، وآليات الحوكمة الشاملة، وتعزيز القدرات، والتدابير الإيجابية، وتحويل علاقات القوة غير المتكافئة، والقضاء على العنف والحواجز الاجتماعية والثقافية، وسياسات الرعاية والمسؤولية المشتركة، والدعم طويل الأجل لقيادة أصحاب الحقوق في إدارة الحفاظ على البيئة.
- ينبغي للأطراف ضمان تمويل مباشر ومتاح ومراعٍ للنوع الاجتماعي لأصحاب الحقوق، مع الاعتراف بقيمة أنظمة المعرفة الأصلية والتقليدية على قدم المساواة مع العلوم الغربية. وينبغي استكمال ذلك بأطر رصد ومساءلة تراعي النوع الاجتماعي، وثنج بيانات كمية ونوعية مفصلة، وتدعم الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء بتنوعهن والشباب والأطفال لقيادة جهود المعرفة والرصد والحفظ المتعلقة بالتنوع البيولوجي.

أهم المقترحات النصية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/6/Rev.1

في القسم "السادس: التوصيات"

الفقرة 5. تشجع الأطراف على تطبيق نهج قائم على حقوق الإنسان في تنفيذ برنامج العمل المحدث بشأن المناطق المحمية والمصونة، بما في ذلك ضمان المشاركة الكاملة والفعالة لأصحاب الحقوق، بمن فيهم الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء بتنوعهن والشباب والاعتراف بنظم الحكم المتنوعة، بطريقة تتفق مع برنامج العمل بشأن المادة 8 (ي) والأحكام الأخرى لاتفاقية التنوع البيولوجي المتعلقة بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية حتى عام 2030. وكذلك مع القسم ج والهدفين 22 و23 من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي؛

الفقرة 6. (أ) لمواصلة دعم مجتمع الممارسة للهدف 3 كمنصة مرنة وشاملة وتطوعية، بهدف تسهيل التنسيق وتبادل المعرفة ودعم التنفيذ، ودعوة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب والمنظمات ذات الصلة للمشاركة في المجتمع؛

الفقرة 6. (ج) (1) نهج الحوكمة القائمة على حقوق الإنسان والعدالة، بما في ذلك الاعتراف بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب كأصحاب حقوق؛

الفقرة 6. (ج) (10) مناهج التمويل المستدام، والآليات المالية المبتكرة، والتمويل المباشر وال متاح للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ فضلاً عن مبادرات الحفاظ على البيئة التي تقودها النساء والشباب.

🌱 راجع [CBD/SBSTTA/28/6/Rev.1](https://cbd-womenscaucus.org) للحصول على مجموعة كاملة من التوصيات النصية.



البند 8. التنوع البيولوجي البحري والساحلي

ماذا نوصي؟

- نسلط الضوء على أهمية المعرفة التقليدية في الممارسة العلمية التي تدعم وصف المناطق البحرية ذات الأهمية البيئية أو البيولوجية (EBSAs)، لا سيما فيما يتعلق بمجموعتين من المعارف التي لا تزال مهمة في الممارسة الحالية: المعرفة التقليدية المتعلقة بترابط الأنواع والعمليات البيئية البحرية والساحلية، والمعرفة التاريخية والمستمرة حول الاستخدام المستدام للموارد البحرية والساحلية التي تمتلكها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بما في ذلك المعرفة المتخصصة للنساء.
- يجب أن يقابل الاعتراف بالمعرفة التقليدية كمصدر مشروع للمعلومات في جميع مراحل إدارة شؤون الموظفين والمراجعة من قبل النظراء إجراءات واضحة وقابلة للتحقق لتوثيق وتأكيد الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في كل مرحلة يتم فيها استخدام هذه المعرفة أو الإشارة إليها أو تجميعها.
- وأخيراً، نؤكد على أهمية المشاركة الفعالة للمرأة في هذا المسار الجديد نحو التعاون العلمي والتقني الذي فتحه دخول الاتفاقية بموجب اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن حفظ واستخدام التنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية حيز التنفيذ، وإنشاء الفريق الاستشاري غير الرسمي الجديد المعني بالأعمال التي يتم إجراؤها بموجب الاتفاقية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي البحري في المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية.

أهم المقترحات النصية للوثيقة CBD/SBSTTA/28/7

في القسم "الخامس: التوصيات"

الفقرة 19. 3. تشجع الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات ذات الصلة والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب وأصحاب المصلحة الآخرين على المساهمة في العمل المتعلق بالمناطق البحرية ذات الأهمية البيئية أو البيولوجية بموجب الاتفاقية باستخدام أفضل المعلومات العلمية المتاحة والمعارف التقليدية من أجل زيادة العدد والتغطية، فضلاً عن ضمان اتباع نهج مراعية للنوع الاجتماعي والوصول العادل إلى المشروع العلمي الذي يدعم تحديد هذه المناطق في جميع أنحاء العالم؛

الفقرة 19. 6. يطلب أيضاً من الأمين التنفيذي تسهيل ودعم الجهود المبذولة، حسب الاقتضاء، لتطوير طلبات تعديل أوصاف المناطق البحرية ذات الأهمية البيئية أو البيولوجية ووصف المناطق الجديدة، وrehناً بتوافر الموارد، عقد ورشة عمل عالمية للخبراء لتجميع أفضل المعلومات العلمية المتاحة، بما في ذلك المعارف التقليدية حول هذه المناطق الواقعة خارج نطاق الولاية الوطنية، وتحديد الثغرات في القدرات في تطوير الطلبات، وتعزيز القدرات والتعاون العلمي والتقني للأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء، دعماً للتطوير المحتمل للطلبات المستقبلية؛

في القسم "الملحق الأول: المبادئ التوجيهية الطوعية بشأن عمليات مراجعة الأقران للوصف.."

الفقرة 11. (أ) الإبلاغ في أي وثائق عامة، والمناقشات، والمعلومات المقدمة أثناء العملية، بما في ذلك المعارف التقليدية التي تثبت الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية

راجع [CBD/SBSTTA/28/7](https://www.cbd.int/doc/2016/07/CBD/SBSTTA/28/7/index.html) للحصول على مجموعة كاملة من التوصيات النصية. 

